

Hebrews 10:11-18

Literal Translation
Greek/English Interlinear
Overall Diagram

Hebrews 10:11-18
Literal Translation

Introduction

11) **And indeed every priest has stood day after day ministering, and offering the same sacrifices often, which are never able to take away sins.**

12) **But He Himself, after having offered one sacrifice on behalf of sins forever, sat at *the* right of God,**

Hebrews 10:11-18

Literal Translation (continued)

13) the rest *of the* time waiting until His enemies should be placed *as a* footstool of His feet;

14) for *by* one offering He has perfected forever the ones being sanctified.

15) And the Holy Spirit is also witnessing to us; for after that which had been said before,

Hebrews 10:11-18

Literal Translation (continued)

16) “This covenant which I will covenant to them after those days, says *the* Lord, while giving my laws upon their hearts I also will inscribe them upon their minds;

17) and I will never remember their sins and their lawlessness’s any more.”

18) But where *there is* forgiveness of these, *there is* no longer *an* offering concerning sin.

Hebrews 10:11-18

Greek / English Interlinear

11) καὶ πᾶς μὲν ἱερεὺς ἔστηκε(ν) καθ' ἡμέραν λειτουργῶν, καὶ
and every indeed priest has stood according to day serving, and

τὰς αὐτὰς πολλάκις προσφέρων θυσίας, αἵτινες οὐδέποτε
the same often offering sacrifices, which not even at anytime

δύνανται περιελεῖν ἁμαρτίας·
are able to take away sin;

12) αὐτὸς (οὗτος) δὲ μίαν ὑπὲρ ἁμαρτιῶν προσενέγκας θυσίαν
Himself (this One) but one on behalf of sins having offered sacrifice

εἰς τὸ διηνεκές, ἐκάθισεν ἐν δεξιᾷ τοῦ Θεοῦ,
unto the continuously, He sat in right of the God,

13) τὸ λοιπὸν ἐκδεχόμενος ἕως τεθῶσιν οἱ ἐχθροὶ αὐτοῦ
the remaining waiting until should be placed the enemies of Him

ὑποπόδιον τῶν ποδῶν αὐτοῦ.
footstool of the feet of Him.

14) μιᾷ γὰρ προσφορᾷ τετελείωκεν εἰς τὸ διηνεκές τοὺς
one for offering He has completed unto the continuously the ones

ἁγιαζομένους.
being sanctified.

Hebrews 10:11-18

Greek / English Interlinear (continued)

15) μαρτυρεῖ δὲ ἡμῖν καὶ τὸ Πνεῦμα τὸ Ἅγιον· μετὰ γὰρ
is witnessing and to us also the Spirit the Holy; after for

τὸ προειρηκέναι (εἰρηκέναι),
the had been said before (had been said).

16) Αὕτη ἡ διαθήκη ἣν διαθήσομαι πρὸς αὐτοὺς μετὰ τὰς ἡμέρας
This the covenant which I covenant to them after the days

ἐκείνας, λέγει Κύριος, διδούς νόμους μου ἐπὶ καρδίας αὐτῶν,
those, says Lord, giving laws of Me upon hearts of them,

καὶ ἐπὶ τῶν (τῆν) διανοιῶν (διάνοιαν) αὐτῶν ἐπιγράψω αὐτούς·
and upon the (the) minds (mind) of them I will inscribe them;

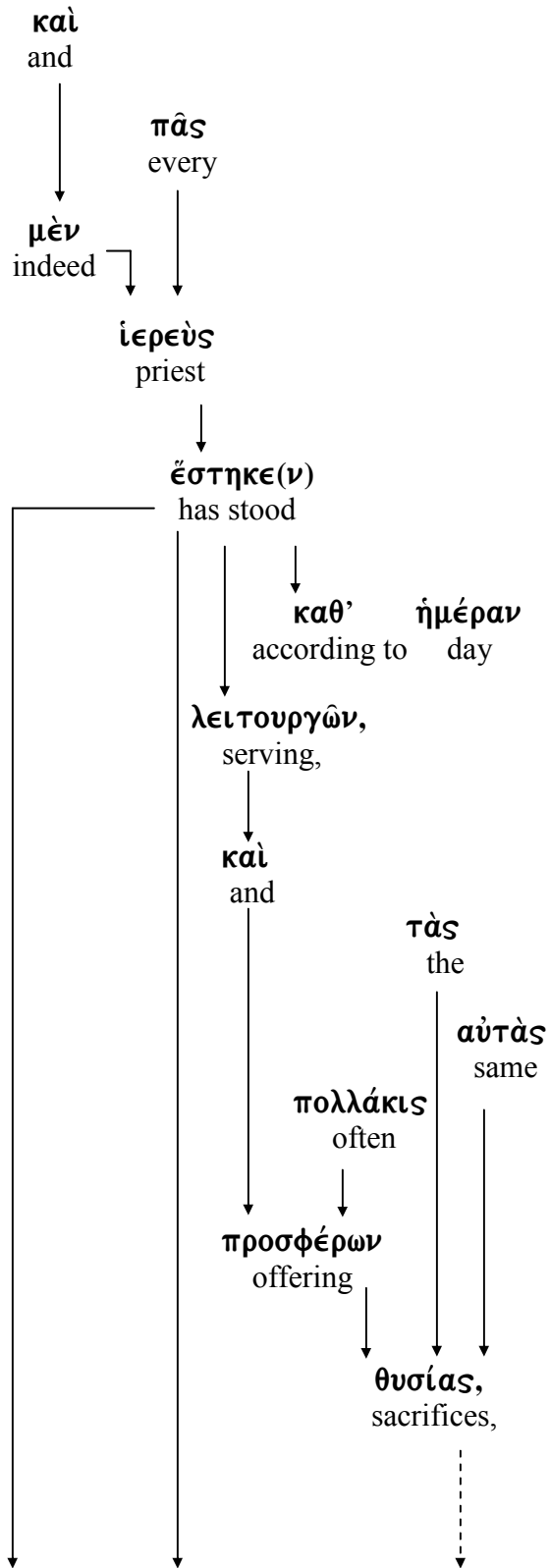
17) καὶ τῶν ἁμαρτιῶν αὐτῶν καὶ τῶν ἀνομιῶν αὐτῶν οὐ μὴ
also of the sins of them and of the lawlessness's of them no not

μήσθῳ (μνησθήσομαι) ἔτι.
I should remember (I will remember) any more.

18) ὅπου δὲ ἄφεσις τούτων, οὐκέτι προσφορὰ περὶ ἁμαρτίας.
where but forgiveness of these, no longer offering concerning sin.

Hebrews 10:11-18
Diagram

11)

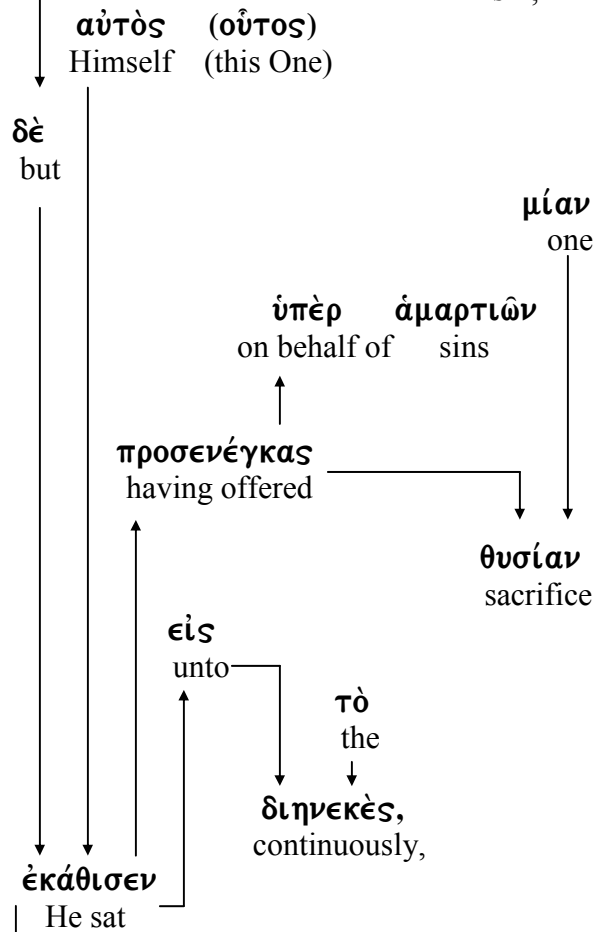


Hebrews 10:11-18
Diagram (continued)

11) cont.



12)



Hebrews 10:11-18
Diagram (continued)

12) cont.

ἐν δεξιᾷ
in right

τοῦ
of the

Θεοῦ,
God,

13)

τὸ
the

λοιπὸν
remaining

ἐκδεχόμενος
waiting

ἕως
until

τεθῶσιν
should be placed

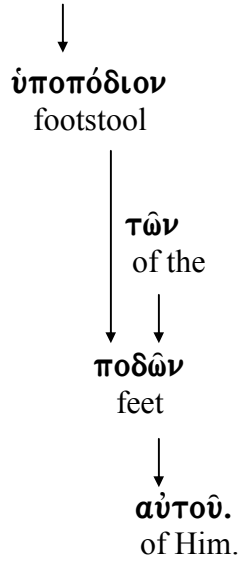
οἱ
the

ἐχθροὶ
enemies

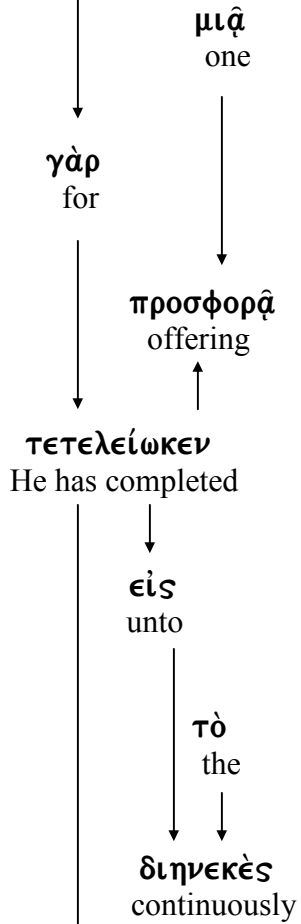
αὐτοῦ
of Him

Hebrews 10:11-18
Diagram (continued)

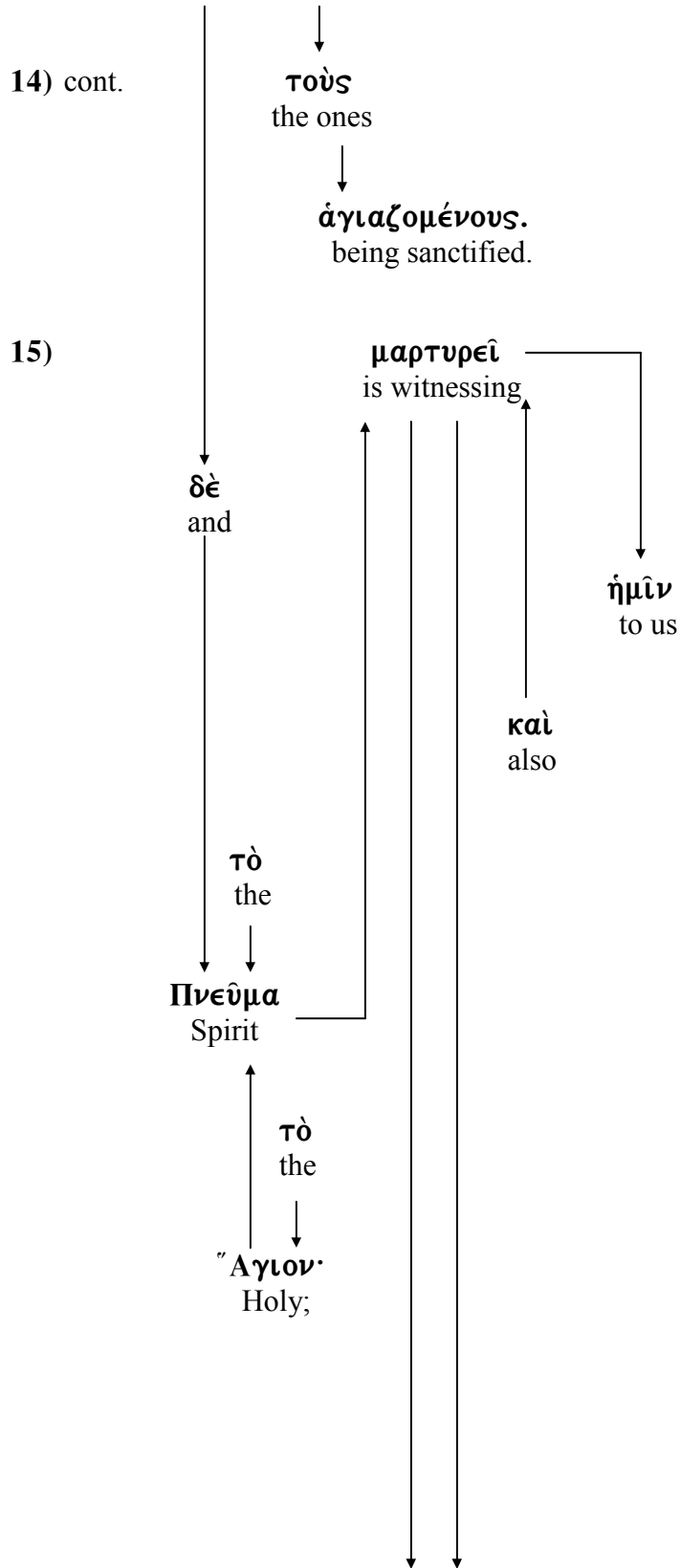
13) cont.



14)

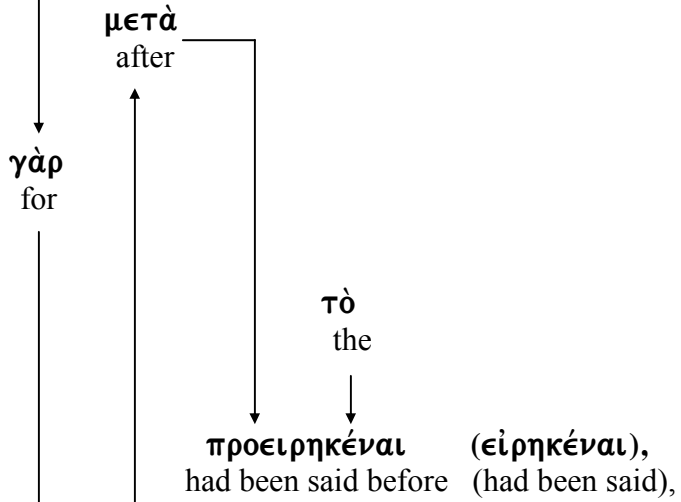


Hebrews 10:11-18
Diagram (continued)

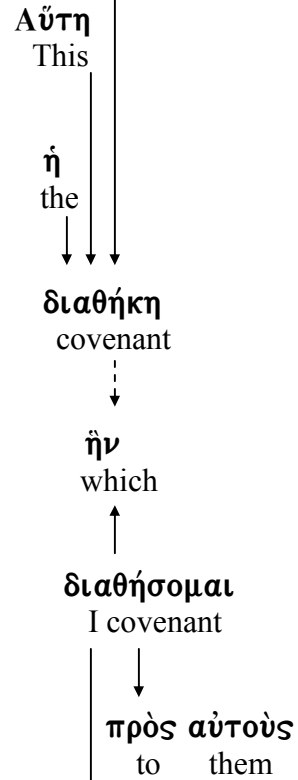


Hebrews 10:11-18
Diagram (continued)

15) cont.

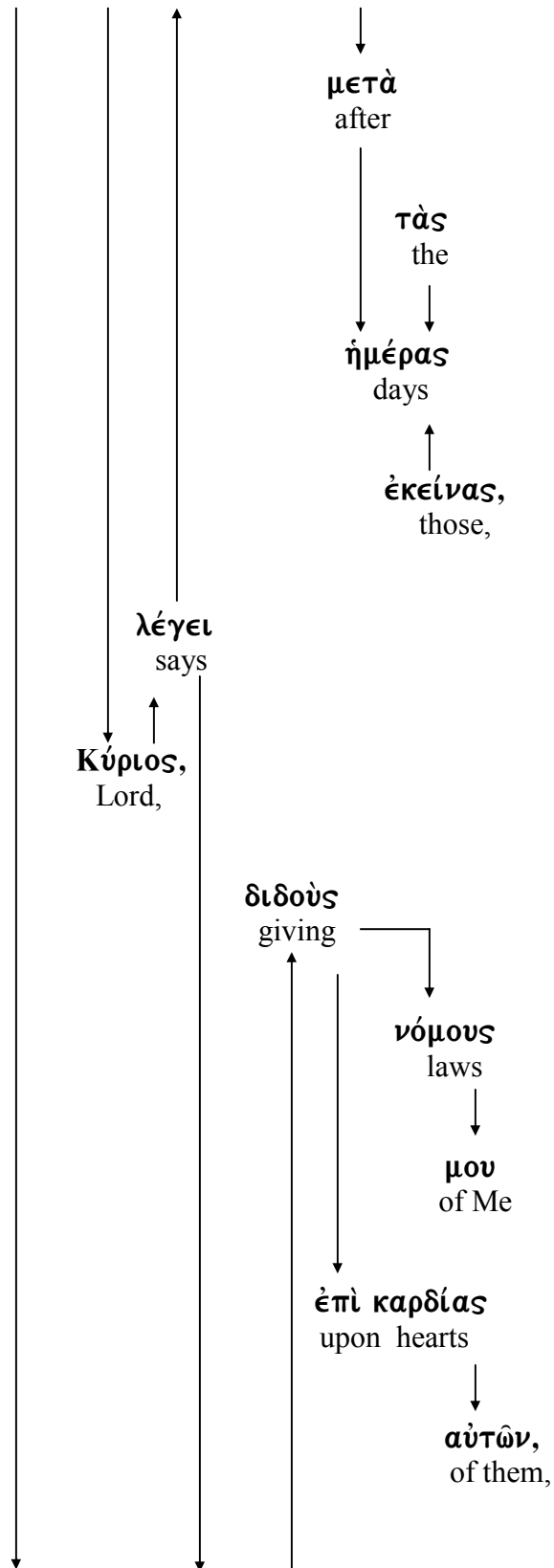


16)



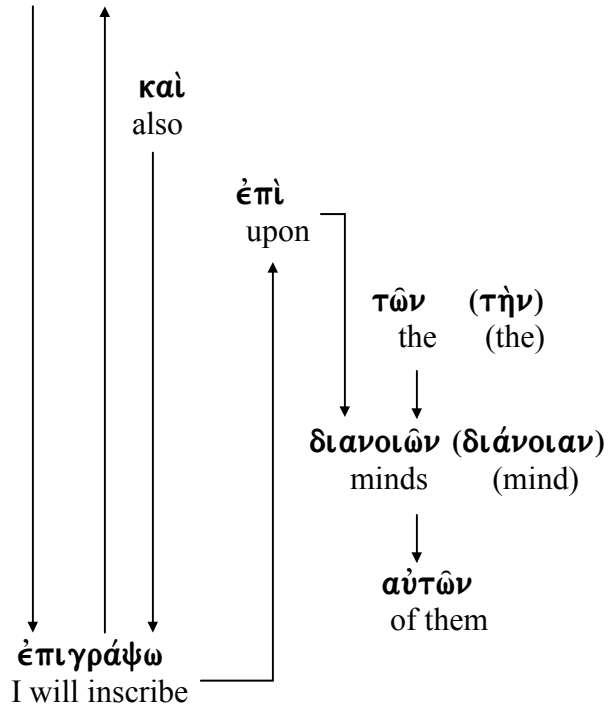
Hebrews 10:11-18
Diagram (continued)

16) cont.



Hebrews 10:11-18
Diagram (continued)

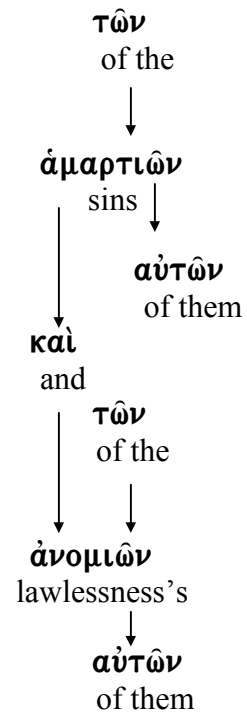
16) cont.



αὐτούς·
them;

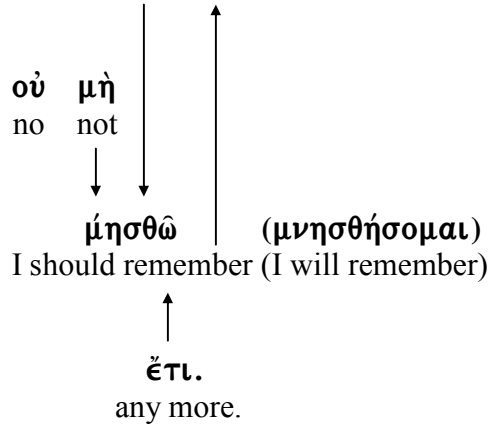
17)

καὶ
and



Hebrews 10:11-18
Diagram (continued)

17) cont.



18)

